



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

A

هيئة تدابير الصحة النباتية

الدورة الثالثة

روما، 7 - 11 أبريل/نيسان 2008

استجابة جماعة العمل غير الرسمية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية للتقييم
المستقل لأسلوب عمل الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وترتيباتها المؤسسية

البند 8-1 من جدول الأعمال المؤقت

أولاً - معلومات أساسية

1- قررت الهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية خلال دورتها السابعة عام 2005 إجراء تقييم مستقل لتمويل وهياكل الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. وقد صمم تقييم الاتفاقية الدولية وهياكلها ليوفر بصورة مستقلة:

(1) مدخلات بشأن السياسات المقبلة، والهيكل المؤسسي وتمويل المفاوضات والاستراتيجيات والإدارة ذات الصلة بالاتفاقية الدولية؛

(2) تحليل الهياكل الإدارية والتشغيلية الحالية للاتفاقية الدولية وأسلوب عملها ومخرجاتها فيما يتعلق بالأهداف الحالية ومدى ملاءمتها لتنفيذ الخطة الإستراتيجية للاتفاقية.

2- وقُدِّمَ لهيئة تدابير الصحة النباتية خلال دورتها الثانية عام 2007 تقرير مرحلي من فريق التقييم الذي أجرى التقييم الخارجي للاتفاقية الدولية، كما أبلغت الهيئة بأن تقرير التقييم النهائي سوف يقدم للجنة البرنامج في منظمة الأغذية والزراعة خلال دورتها الثامنة والتسعين في سبتمبر/أيلول 2007. ووافقت الهيئة على أن اجتماع لجنة البرنامج سوف يوفر فرصة ملائمة لتقديم مواقف الهيئة للمنظمة فيما يتعلق بتمويل الاتفاقية ودعمها في المستقبل ضمن سياق تقرير التقييم.

لدواعي الاقتصاد طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ، والمرجو من أعضاء الوفود والمراقبين أن يكتفوا بهذه النسخة أثناء الاجتماعات، وألا يطلبوا نسخاً إضافية إلا للضرورة القصوى. وتوجد معظم وثائق اجتماعات المنظمة على العنوان التالي على شبكة الإنترنت www.fao.org.

3- وبغية استعراض توصيات تقرير التقييم النهائي وبلورة مواقف هيئة تدابير الصحة النباتية في موعدها فضلا عن غيرها من المدخلات للجنة البرنامج، عقدت الهيئة اجتماعا استثنائيا لجماعة العمل غير الرسمية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية. واتفقت الهيئة أيضا على أنه يتعين على جماعة العمل التركيز على التوصيات المتصلة بمنظمة الأغذية والزراعة وعلى ضرورة أن تتخذ جماعة العمل جميع قراراتها التي ستحال إلى لجنة البرنامج في المنظمة بتوافق الآراء. ولاحظت الهيئة أن تقرير التقييم النهائي وانعكاساته على الميزانية سوف يخضع لمزيد من النقاش خلال الدورة الثالثة للهيئة عام 2008.

4- واجتمعت جماعة العمل غير الرسمية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية في روما في الفترة من 19 إلى 22 يونيو/ حزيران 2007، واتفقت بوجه عام مع العديد من التوصيات الواردة في تقرير التقييم، رغم اقتراح إجراء بعض التغييرات أو التعديلات بما يتلاءم بصورة أكبر مع أوضاع الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.

5- ولم تقبل إلى حد كبير التوصيات المتعلقة بالمساعدة الفنية وبناء القدرات. ورأت جماعة العمل أن الخبرة اللازمة لتنسيق هذه الأنشطة موجودة حالياً بشكل أساسي لدى أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. كما رُوي أن تطبيق التوصيات المتعلقة بدور الاتفاقية الدولية في وضع المعايير المتصلة بالتنوع البيولوجي أمر صعب التحقيق.

6- وقد مثل الهيئة في الدورة الثامنة والتسعين للجنة البرنامج السيد Ralf Lopian، نائب رئيس الهيئة الذي قدم موجزا للمناقشات التي دارت في جماعة العمل غير الرسمية. ووافقت لجنة البرنامج على ضرورة وجود أمين ومنسق متفرغين للهيئة. واقترحت لجنة البرنامج أن تستعرض المنظمة سياساتها بشأن التعاقد خارجياً على ترجمة الوثائق. وفيما يتعلق بالمساعدة الفنية، اتفقت لجنة البرنامج مع التوصيات الواردة في تقرير التقييم إلا أنها قبلت أيضاً الحاجة إلى وجود تنسيق جيد بين الأمانة وشعب منظمة الأغذية والزراعة ذات الصلة.

7- وناقشت جماعة العمل غير الرسمية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية خلال اجتماعها في أكتوبر/ تشرين الأول 2007 كل توصية من التوصيات مرة أخرى، واستعرضت توصيات الاجتماع الاستثنائي لجماعة العمل غير الرسمية، ونظرت الاستجابات والتعليقات المقدمة من المشاورة الفنية التاسعة عشرة بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات، ومن إدارة منظمة الأغذية والزراعة. وأضافت جماعة العمل غير الرسمية توصيات واقترحت بنودا للعمل. ويتضمن الملحق 1 جدولاً مفصلاً لاستجابات جماعة العمل غير الرسمية. ويتوافر التقرير الكامل للجماعة في مكتب واثق الدورة الثالثة للهيئة.

ثانياً- موجز التوصيات واستجابات جماعة العمل غير الرسمية لتوصيات فريق التقييم

8- فيما يلي موجز للتوصيات واستجابات جماعة العمل غير الرسمية. وقد رتبت التوصيات في مجموعات لموضوعات تتصل بها بصورة عامة. ووضعت في فقرات وجرى تبسيطها. ويرجى الرجوع إلى الملحق 1 للإطلاع على وصف كامل لكل توصية واستجابة.

التوصيات ذات الصلة بالتمويل والميزانية وتعبئة الموارد

- 13-1 تمويل عملية وضع المعايير، ولتعيين معاونين للأمانة
- 14-1 تمويل مشاركة البلدان النامية في جماعات العمل ولجنة المعايير وجماعات الخبراء الفنيين
- 1-5 إستعراض الهيئة واعتمادها للميزانية وبرنامج العمل
- 2-5 الوفورات من خلال التعاقد خارجياً على ترجمة وثائق الهيئة
- 1-7 منظمة الأغذية والزراعة توفر التمويل الأساسي السنوي حسب ما اتفق عليه المكتب والمنظمة
- 2-7 المكتب يحدد الميزانية والبرنامج
- 4-7 لدى الأمانة استراتيجية لتعبئة الموارد
- 5-7 الأطراف المتعاقدة المانحة تربط المساهمات بدورة التخطيط
- 6-7 مناهج مبتكرة إزاء التمويل
- 9- وأوصت جماعة العمل غير الرسمية بوضع وتنفيذ وترويج استراتيجية للتمويل متعددة السنوات مما سيتيح للبلدان المانحة أن تخصص بقدر أكبر من التحديد التمويل اللازم لمشاريع معينة. ووافقت على التعاقد خارجياً على الترجمة. وكجزء من الاستراتيجية الشاملة لتعبئة الموارد، أشارت جماعة العمل غير الرسمية إلى الحاجة إلى تذكير المنظمة بصورة متكررة بمسؤولياتها عبر توفير الموارد للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. وستبين خطة الأعمال السنوية برنامج العمل وما يتصل به من مخصصات الميزانية.

التوصيات ذات الصلة بتعيين موظفي الأمانة

- 9-1 موظف اتصال لشؤون البيئة
- 18-1 أربعة موظفين فنيين دائمين في الأمانة لعملية وضع المعايير بالإضافة إلى موظفين غير فنيين علاوة على موظفي مساعدة لبعض الوقت وبالعقود
- 19-1 تدعيم الأمانة بما يوفر الدعم اللازم لعملية وضع المعايير

- 10-2 مدير للويب
- 11-2 مساعدات فنية لتكنولوجيا المعلومات
- 1-6 أمين متفرغ (مدير 1)
- 3-6 إلغاء وظيفة المنسق بمجرد تعيين الأمين المتفرغ
- 9-6 هيكل الأمانة وعدد موظفيها
- 10- وأوصت جماعة العمل غير الرسمية باتباع خطة الأعمال للفترة 2007-2011 فيما يتعلق بالتوظيف مشيرة إلى أن إجراءات تعيين الموظفين تتطلب أيضا تمويلا، وإنشاء وظائف في كثير من الأحيان. ولم تؤيد جماعة العمل غير الرسمية التوصية بتعيين موظف اتصال لشؤون البيئة كما لم تؤيد التوصية بإلغاء وظيفة المنسق بمجرد تعيين الأمين المتفرغ.

التوصيات الأخرى ذات الصلة بالموظفين والتوظيف

- 2-6 مسابقة مفتوحة لتعيين الأمين
- 4-6 الإرتقاء بأقدمية موظف المعايير وموظف تبادل المعلومات
- 7-6 المكتب والمنظمة يعملان معا لتعيين الأمين
- 8-6 المكتب والمنظمة يعملان معا لتعيين الموظفين الفنيين الآخرين
- 11- وأوصت جماعة العمل غير الرسمية باتباع قواعد وعمليات المنظمة في تحديد مستويات الموظفين. وينبغي للمكتب أن يضع توصيفا لوظيفة الأمين المتفرغ يمكن أن تستخدمه منظمة الأغذية والزراعة. وينبغي أن يظل المكتب يشارك في عملية اختيار الأمين. وتخضع عملية اختيار الموظفين الفنيين الآخرين للعملية التي تحددها قواعد التوظيف في المنظمة، وقد أبلغت جماعة العمل غير الرسمية بأنه لا يمكنها المشاركة في تلك العملية.

توصيات تتعلق بإعداد التقارير والشفافية

- 15-1 تتضمن محاضر اجتماعات وضع المعايير التفاصيل ويتم توفيرها
- 16-1 زيادة الوقت بين مشاورات الأعضاء بشأن المعايير وتقديمها إلى هيئة تدابير الصحة النباتية لإتاحة الفرصة لاسترجاع المعلومات
- 3-2 النظر في توفير أدوات للأطراف المتعاقدة لكي تقدم تقارير عن التقييم الذاتي
- 5-2 تقييم الأمانة صلات مع آليات تبادل المعلومات

- 6-2 الاعتراف بتقارير المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات بوصفها تقارير رسمية
- 8-2 التشديد على التزامات تقديم التقارير
- 9-2 تقرير عن كيفية تحقيق الالتزام بتقديم التقارير
- 4-3 تقدم منظمة الأغذية والزراعة تقريراً عن مساعداتها الفنية للأطراف المتعاقدة
- 5-5 إتاحة جميع تقارير الاجتماعات بسرعة
- 6-6 يقدم موظفو وقاية النباتات الإقليميون تقارير عن أنشطتهم
- 3-7 تقدم الأمانة تقارير مالية واضحة
- 12- تزايدت، خلال العام الماضي، التفاصيل في تقارير لجنة المعايير وجماعات الخبراء الفنيين والمشاورة الفنية بين المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات وجماعات العمل غير الرسمية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية وغيرها. وستواصل الأمانة تذكير الجماعات بضرورة إدراج التفاصيل عن نقاط النقاش الرئيسية ووضع تقارير الاجتماعات على الويب. وسوف تعد الأمانة تقارير مالية وغير ذلك من التقارير في نطاق مسؤولياتها مع تحقيق أكبر استفادة من مصادر المعلومات المتاحة سواء داخل المنظمة أو خارجها.

توصيات متعلقة بالمساعدة الفنية وبناء القدرات

- 12-1 حلقات العمل الإقليمية بشأن مشاريع المعايير
- 1-2، 2-2، 4-2 المساعدة وتوفير التدريب بما في ذلك التدريب التجديدي لتحقيق الالتزامات بتبادل المعلومات
- 1-3 المنظمة تنسق الدعم العالمي لبناء القدرات
- 2-3 المنظمة تنسق الجماعة الاستشارية المعنية ببناء القدرات
- 3-3 المنظمة تنظم القدرات الفنية كجزء من برنامجها العادي
- 5-3 الاتفاقية الدولية لاتوفر سوى المساعدة الفنية ذات الصلة بالأنشطة الأساسية
- 5-6 موظفو وقاية النباتات الإقليميون يؤدون مهاماً محددة
- 13- ولم توافق جماعة العمل غير الرسمية على الاقتراحات التي تنتزع من الأمانة دور تنسيق المساعدة الفنية وبناء القدرات. وأعربت جماعة العمل عن تفضيلها أن تتبع إجراءات الاتفاقية الدولية لبناء القدرات خطة أعمال الهيئة، وأوصت بوضع وتيسير تنفيذ الاستراتيجية الشاملة لبناء القدرات (أنظر الاقتراح المفصل في البند 3-12 من جدول الأعمال). وأشارت إلى أن جماعة العمل مفتوحة العضوية المعنية بآلية الامتثال المحتملة قدمت اقتراحاً لإقامة نظام لاستعراض التنفيذ ودعمه (أنظر البند 3-11 من جدول الأعمال). ويمكن أن تفيد التقارير المستمدة من النظام في تحديد

الأمكان التي هي في ميسيس الحاجة إلى بناء القدرات. وتواصل أمانة الاتفاقية الدولية تنسيق المساعدة الفنية لبناء القدرات إلا أنه يتعين تعزيز الصلات مع برنامج التعاون الفني في المنظمة والبلدان المانحة.

توصيات بشأن قضايا البيئة

- 6-1 جماعة خبراء فنيين معنية بالتنوع البيولوجي
- 7-1 معايير تركز أساساً على التنوع البيولوجي
- 8-1 يتعين أن تتضمن جميع المعايير بياناً بالتأثيرات على التنوع البيولوجي
- 9-1 موظف اتصال لشؤون البيئة
- 14- ولم توافق جماعة العمل غير الرسمية على تصميم برنامج عمل وبنية أساسية خصيصاً للقضايا البيئية. وشددت جماعة العمل غير الرسمية على أن الاتفاقية الدولية تساهم في حماية البيئة والتنوع البيولوجي من خلال منع انتشار الآفات النباتية. وقد روعيت الشواغل البيئية، وستظل تراعى، في المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية. ويمكن أن يصبح بيان بشأن البيئة جزءاً من جميع المعايير حسب مقتضى الحال.

توصيات بشأن وضع المعايير وترتيب أولوياتها

- 1-1 معايير أكثر تحديداً
- 2-1 التشاور مع أصحاب الشأن
- 3-1 ترتيب أولويات وضع المعايير
- 4-1 استهداف اعتماد ثلاثة إلى أربعة معايير سنوياً
- 5-1 الاستفادة من المعايير المتوافرة (الإقليمية)
- 17-1 دورة مدتها ثلاث سنوات لوضع المعايير
- 6-5 لجنة معايير من 14 عضواً
- 7-5 إشراك المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات في تحديد أعضاء لجنة المعايير
- 8-5 الأمانة تضمن استيفاء أعضاء لجنة المعايير للمؤهلات المطلوبة
- 15- وأوصت جماعة العمل غير الرسمية باتباع خطة الأعمال والعمل على اعتماد خمسة معايير سنوياً. وينبغي إجراء المشاورات مع أصحاب الشأن على المستوى الوطني. وأشارت جماعة العمل الرسمية إلى أن هيئة تدابير الصحة النباتية سوف تعتمد إجراءات معدلة لوضع معايير الاتفاقية الدولية، وإجراءات ومعايير معدلة لتحديد المواضيع ومن ثم

فإنها تنفذ التوصيات المتعلقة باختيار وترتيب أولويات المعايير. ولم توافق جماعة العمل غير الرسمية على تغيير حجم لجنة المعايير. وينبغي أن يكون لدى الأقاليم إجراءاتها الخاصة بترشيح الأعضاء الملائمين للجنة المعايير إلا أنها ستنبه إلى المتطلبات اللازمة في أعضاء اللجنة. وفي كثير من الأقاليم تتضمن عملية الترشيح مشاركة المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات.

توصيات بشأن التنفيذ

- 10-1 إجراءات لرصد التنفيذ
- 11-1 يتضمن كل معيار بياناً عن التنفيذ
- 7-2 تعلن الأطراف المتعاقدة عن القناة التي سينفذ من خلالها الالتزام بتبادل المعلومات
- 3-5 استعراض حالة وقاية النباتات في العالم
- 16- اقترحت جماعة العمل غير الرسمية المعنية بآلية الامتثال المحتملة للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات نظاماً لاستعراض التنفيذ ودعمه. وتقتصر جماعة العمل غير الرسمية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية أن تعالج هذه الآلية التوصيات ذات الصلة التي تتناول تنفيذ الاتفاقية الدولية.

توصيات بشأن تسوية المنازعات

- 1-4 دعم وترويج نظام تسوية المنازعات في الاتفاقية الدولية
- 2-4 الاستفادة من عملية تسوية المنازعات في الاتفاقية
- 17- أحيطت جماعة العمل غير الرسمية علماً بأنه يجري استخدام عناصر تسوية المنازعات. وأوصت بأن يتم الإبلاغ بصورة سليمة عن مدى الترويج لهذا النظام واستخدامه.
- 18- يرجى من هيئة تدابير الصحة النباتية أن:
- 1- تعلق على استجابات جماعة العمل غير الرسمية للتوصيات
- 2- تؤكد وتعتمد استجابات جماعة العمل غير الرسمية للتوصيات
- 3- توافق على أن يعد المكتب التعديلات الملائمة على خطة أعمال الهيئة وخطط العمل ذات الصلة لتنفيذ التوصيات المتفق عليها، لكي تنظر فيها وتعتمدها جماعة العمل غير الرسمية والدورة الرابعة للهيئة

الملحق 1

الاستجابة المفصلة لجماعة العمل غير الرسمية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية للتقييم المستقل لأسلوب عمل الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وترتيباتها المؤسسية

التوصية	موافقة جماعة العمل	تعليقات جماعة العمل على التوصية	التوصية المقدمة للدورة الثالثة للهيئة		
			الإجراء	التوقيت	الوحدة المسؤولة
1- المعايير وعملية وضع المعايير					
نوعية المعايير وفائدتها					
1-1 نظرا لأن معايير المفاهيم الحالية تغطي بالفعل الكثير من الوظائف الأساسية للحجر الزراعي الدولي والتفتيش، ينبغي الآن زيادة التوازن في اختيار المعايير لمصلحة المعايير المحددة.	موافقة	يجري تنفيذ العمليات الرامية إلى تحسين التوازن لمصلحة المعايير المحددة	تنفذ بالفعل	مستمرة	جماعة العمل غير الرسمية للإضافات في برنامج العمل والهيئة
1-2 ينبغي استشارة أصحاب الشأن في الصناعة، واستخدام معارفهم وخبراتهم في مرحلة مبكرة من عملية وضع المعايير وخاصة بالنسبة للمعايير المحددة على أساس نموذج الدستور الغذائي (على النحو المبين في الفقرة 56) وتوفير الضوابط اللازمة.	موافقة جزئية	التشاور مع أصحاب الشأن في الصناعة ممارسة جيدة للإعداد داخل الأطراف المتعاقدة. ويمكن الوصول إلى مزيد من أصحاب الشأن في الصناعة بهذه الطريقة أفضل من خلال إشراك أصحاب الشأن الدوليين.	الأطراف المتعاقدة تتشاور مع أصحاب الشأن في بلدانهم	جارية	الأطراف المتعاقدة
1-3 زيادة الجهود اللازمة لترتيب أولويات المعايير باستخدام المبادئ الأساسية الحالية وتقدير أهميتها فضلا عن مراعاة الموارد المتاحة.	موافقة		حسب توصيات جماعة المناقشات بشأن إجراءات وضع المعايير	الدورة الثالثة للهيئة ومستمرة	جماعة العمل غير الرسمية ولجنة المعايير والهيئة
1-4 ينبغي أن تستند الأولويات إلى الاحتفاظ بعدد متوسط يتراوح بين ثلاثة وأربعة معايير سنويا على الأقل خلال السنوات الثلاث إلى الخمس القادمة (يمكن النظر في زيادة عدد المعايير في حالة اكتساب المزيد من الكفاءة أثناء العملية) وينبغي توضيح العملية التي تم من خلالها وضع الأولويات للأطراف المتعاقدة.	عدم موافقة	ترغب في الإبقاء على هدف خمسة معايير سنويا حسب خطة الأعمال. سيتوقف عدد المعايير على طبيعتها. تتداخل مع 1-13.	إتباع خطة الأعمال في الهيئة	جارية بحسب توافر الموارد	لجنة المعايير وجماعة العمل غير الرسمية والهيئة
1-5 ينبغي استكشاف الفرص التي تتيح زيادة استخدام المعايير الحالية ولاسيما تلك التي تضعها المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات.	موافقة	مراعاة المعايير الأخرى أمر مهم. الفائدة المحتملة من جرد المعايير الموجودة الأخرى. [ملاحظة: استجابة المشاورة الفنية التاسعة عشرة (أوتاوا 2007) هي: موافقة: يجري تنفيذ ذلك بالفعل].	حسب الطلب المعتاد، يمكن للبلدان مراعاة المعايير الأخرى في اقتراحاتها. يمكن أن تقدم المنظمات الدولية معاييرها عن طريق الأمانة (اختياري).	جارية	الأطراف المتعاقدة وجماعة العمل غير الرسمية
الشواغل المتعلقة بالبيئة والتنوع البيولوجي					
1-6 ضرورة إنشاء فريق فني لاستعراض معايير التنوع البيولوجي من حيث تأثيراتها على البيئة، والأخطار على التنوع البيولوجي، وممرات الأنواع الغازية التي يمكن إعطاؤها أولوية معجلة وتضمينها في برنامج عمل هيئة تدابير الصحة النباتية.	عدم موافقة	1-6 إلى 8-1 توجز جماعة العمل غير الرسمية شواغلها فيما يتعلق بالتوصيات 1-6 إلى 8-1 على النحو التالي: تشدد جماعة العمل على أن الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات تساهم في حماية البيئة التنوع البيولوجي من خلال الحيلولة دون دخول وانتشار الأنواع الغريبة الغازية التي هي	1- إبقاء قضايا الاتصال والاتساق مع القضايا البيئية قيد الاستعراض. 2- الترويج بين الأطراف المتعاقدة لمسؤولية تنفيذ المعايير وأهداف الاتفاقية الدولية والتي تتضمن الإشارة إلى المسائل	1- جارية 2- جارية	1- الهيئة 2- الأطراف المتعاقدة
7-1 يجب أن تتصدى بعض المعايير في المقام الأول لقضايا التنوع البيولوجي	عدم موافقة				

التوصية	موافقة جماعة العمل	تعليقات جماعة العمل على التوصية	التوصية المقدمة للدورة الثالثة للهيئة		
			الإجراء	التوقيت	الوحدة المسؤولة
8-1 يجب أن تراعي مجموعات العمل المتخصصة والفرق الفنية ولجنة المعايير في عملها الاعتبارات البيئية والمتعلقة بالتنوع البيولوجي كي تعالج جميع المعايير هذه الشواغل دون أن يقتصر ذلك على المعايير التي يضعها فريق الخبراء المعني بالتنوع البيولوجي. وينبغي أن تبين جميع المعايير تأثيرها على التنوع البيولوجي.	موافقة	آفات مدرجة في اللوائح أو قد تدرج فيها. وتوضح جماعة العمل أن الشواغل البيئية تراعى بصورة منهجية في وضع المعايير الدولية، وقد أخذ ذلك في الاعتبار في المعايير الدولية مثل المعيار الدولي رقم 5 الضميمة 2، والمعيار الدولي # 11، بيان يتعلق بالتعاون مع اتفاقية التنوع البيولوجي، واعتبارات البيئة كمبادئ أساسية في وضع المعايير. وقد وافقت الهيئة على أن نطاق الاتفاقية يمتد إلى ما يتجاوز مجرد النباتات المزروعة. ترى جماعة العمل أن ثمة حاجة إلى إبقاء دور الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بالنسبة إلى اتفاقات أخرى وأيضاً إلى نطاق الاتفاقية نفسها قيد النظر في هذا المجال. وعلاوة على ذلك، لا تملك الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات الموارد اللازمة لوضع برنامج عمل مصمم خصيصاً لحماية البيئة و/أو التنوع البيولوجي ما لم تؤمن له موارد من خارج الميزانية.	المتعلقة ببيئة الصحة النباتية 3- إدراج بيان يتعلق باعتبارات التنوع البيولوجي في جميع المعايير حسب مقتضى الحال (المعايير الجديدة لدى وضعها والمعايير القديمة لدى مراجعتها).	3- الدورة الثالثة للهيئة	3- الهيئة
9-1 من الضروري إنشاء وظيفة مسؤول اتصال بيئي في أمانة الاتفاقية يكون مسؤولاً عن المضمون البيئي للمعايير والمعلومات والتدريب وعن قيادة الفريق الفني؛ وبإمكانه ضمان تولي مهام الاتصال مع منظمات دولية أخرى نيابة عن الأمانة كاتفاقية التنوع البيولوجي.	موافقة جزئية	9-1 تتفق جماعة العمل جزئياً مع هذه التوصية. وترى جماعة العمل، في الوقت الراهن، أن هناك حاجة إلى وجود مسؤول اتصال عام للتنسيق على المستوى التقني مع جميع المنظمات الدولية الأخرى ذات الصلة.	التوظيف حسب خطة أعمال الهيئة	بحسب توافر الموارد، والتوظيف الأخرى	الأمانة
تنفيذ المعايير					
10-1 من الضروري أن تعتمد الهيئة إجراء لرصد التنفيذ وأثر المعايير، وأن يستخدم الإجراء كمصدر للمعلومات في عمليات مراجعة المعايير وتحديد الأولويات والعمليات اللازمة لوضع معايير جديدة.	موافقة	10-1 و11-1: تشير جماعة العمل إلى أنه رغم بدء سريان النص الجديد المنقح للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات منذ سنتين فقط، بدأ البحث الأولي في إمكانية وضع آلية امتثال وقد تلي ذلك توصيات تتعلق بتنفيذ المعايير. اقترحت جماعة العمل المفتوحة العضوية المعنية بآليات الامتثال المحتملة، آليات لدعم التنفيذ.	اعتماداً على استعراض الهيئة وقرارها بشأن كيفية المضي في الاقتراح المقدم من جماعة العمل المفتوحة العضوية المعنية بآليات الامتثال المحتملة	الدورة الثالثة أو الرابعة للهيئة	جماعة العمل غير الرسمية ولجنة المعايير والهيئة
11-1 يجب أن يشتمل كل معيار على بيان يتعلق بالتنفيذ يوضح الإطار الزمني المتوقع والآثار المحتملة وتكاليف ومزايا التنفيذ، كما يضع خطة لكيفية إتمام التنفيذ ومراقبته.	عدم موافقة				
12-1 ينبغي أن تستمر حلقات العمل الإقليمية التي تستعرض مشاريع المعايير الدولية، وتنظيم حلقات عمل جديدة تعزز التنفيذ بمساعدة المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات.	موافقة على الجزء الأول موافقة جزئية على الجزء الثاني	حلقات عمل تدعم التنفيذ- في إطار إستراتيجية بناء القدرات. [ملاحظة: كانت استجابة المشاورة الفنية التاسعة عشرة (أوتاوا 2007) على النحو التالي: الموافقة على التوصية بما في ذلك المساعدات من المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات. سيتعين وضع إستراتيجية منسقة بين الاتفاقية الدولية والمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات لتنظيم حلقات العمل الإقليمية المعنية بالتنفيذ. وتلاحظ المشاورة الفنية إن الهدف 1 من خطة أعمال الهيئة تتضمن مساعدة المنظمات	توسيع نطاق إستراتيجية المساعدة وبناء القدرات فيما يتعلق بمسألة التنفيذ الجمع بين حلقات العمل الإقليمية بشأن المعايير الدولية والتدريب على التنفيذ المقترح للمعايير الدولية	2008	الأمانة، وجماعة العمل جماعة العمل المشتركة بشأن المساعدة الفنية والدورة الثالثة للهيئة

التوصية	موافقة جماعة العمل	تعليقات جماعة العمل على التوصية	التوصية المقدمة للدورة الثالثة للهيئة		
			الإجراء	التوقيت	الوحدة المسؤولة
		الإقليمية لوقاية النباتات للأعضاء لتنفيذ المعايير/.			
الإبقاء على المستوى الحالي لوضع المعايير					
1-13 يجدر بهيئة تدابير الصحة النباتية أن تحرص على تأمين التمويل المباشر الكافي من موارد البرنامج العادي للمنظمة أو من موارد من خارج الميزانية لتعيين ذوي الخبرة في وضع المعايير من أجل تيسير عمل المشرفين وكي يتسنى تعيين ما يلزم من خبراء غير المتفرجين بصورة طوعية وعند الحاجة.	موافقة	تود جماعة العمل أن تشير بالإضافة إلى ذلك إلى أن هدف الهيئة هو اعتماد 5 معايير دولية لتدابير الصحة النباتية أو ما يعادلها سنويا حسبما نصت عليه خطة الأعمال في الهيئة. وتقدر التكاليف السنوية لخمسة معايير في السنة بمبلغ 1.5 مليون دولار تقدم منها حاليا مساهمة عينية بمبلغ 200 000 دولار عن طريق إتاحة الدول الأعضاء للخبراء الذين يرعون إصدار معايير مختلفة.	وضع وتنفيذ وترويج استراتيجية تمويل متعددة السنوات	2007-2008	الأمانة وجماعة العمل والمكتب
مشاركة الأطراف المتعاقدة					
1-14 ينبغي تخصيص القدر الكافي من الدعم المالي والتقني لتنشيط مشاركة الخبراء من البلدان النامية في لجنة المعايير ومجموعات عمل الخبراء والفرق الفنية (ويعني هذا السعي إلى استقطاب خبراء من البلدان النامية والى الحصول على الدعم المالي).	موافقة	تسلم جماعة العمل بالهدف من هذه التوصية وتؤديها بالكامل.	وضع وتنفيذ وترويج استراتيجية تمويل متعددة السنوات.	2007/2008	الأمانة وجماعة العمل والمكتب
شفافية عملية وضع المعايير					
1-15 ينبغي أن تتضمن محاضر لجان وضع المعايير (جماعات عمل الخبراء وجماعات الخبراء الفنيين ولجنة المعايير) تفاصيل كافية عن طبيعة وعمق المناقشات بشأن القضايا الرئيسية ذات الصلة بمشاريع المعايير، وتوفيرها قبل مشاورات الأعضاء.	موافقة	الغرض من تقارير الجماعات هو بيان نتائج هذه المناقشات. ستعرض التقارير على البوابة الدولية بحسب مقررات جماعة المناقشات وجماعة العمل. وينبغي أن يضمن الخبراء تسجيل تفاصيل كافية في التقارير.	الأمانة : 1- تذكّر اللجان بالحاجة إلى تفاصيل في تقريرها. 2- تضع التقارير على البوابة الدولية.	جارية	الأمانة مسؤولة عن وضع التقارير على البوابة الدولية المشاركون في الاجتماعات مسؤولون عن اعتماد التقارير بتفاصيل كافية
1-16 ينبغي تخصيص قدر أكبر من الوقت بين نهاية مشاورات الأعضاء بشأن مشاريع المعايير الدولية واجتماع لجنة المعايير ووضع مشاريع المعايير المعتمدة من لجنة المعايير واجتماع هيئة تدابير الصحة النباتية لإتاحة الوقت الكافي لاسترجاع المعلومات عن التعليقات ولتحقيق قدر أكبر من توافق الآراء قبل اجتماع الهيئة.	موافقة	تقرر لجنة المعايير الوقت الملائم لتقديم المشروع للهيئة.	تقرر لجنة المعايير الوقت الملائم لتقديم المعايير الدولية للهيئة.	2007 وجارية	لجنة المعايير
1-17 تحديد دورة وضع معايير مدتها ثلاث سنوات يعتبر أكثر ملاءمة لضمان الوقت الكافي لوضع مواصفات المعايير والصياغة والتشاور.	موافقة جزئية	انظر القسم 1-16 الذي يتضمن المرونة في توقيت دورة وضع المعايير.	تقرر لجنة المعايير الوقت الملائم لتقديم المعايير الدولية للهيئة.	2007 وجارية	لجنة المعايير
1-18 ينبغي زيادة عدد الموظفين الفنيين الدائمين في الأمانة والعينيين بدعم عملية وضع المعايير من 1.5 شخص سنة إلى 4 أشخاص سنة بالإضافة إلى جزء من وقت كبير مسؤولي الاتصال البيئي (المذكور أعلاه)؛ (ولا يتضمن ذلك الموظفين المؤقتين والترتيبات التعاقدية).	موافقة جزئية	توافق جماعة العمل جزئيا، غير أنها ترى ضرورة زيادة عدد الموظفين الفنيين في الأمانة لعملية وضع المعايير من 1.5 سنة عمل إلى 6 حسبما ورد في خطة أعمال الهيئة. ويفترض ذلك خفض العمل الذي يتم على أساس طوعي بما يتعارض مع الافتراض الوارد في تقرير التقييم. وهذا أمر ضروري لأن المساهمات العينية من جانب الدول الأعضاء بالخبراء الذين يعملون كمشرفين قد يتوقف، وليس ذلك بالضرورة هو أكثر طرق العمل كفاءة. وكان	التوظيف بحسب خطة أعمال الهيئة.	بحسب توافر الموارد والتوظيف الأخرى	الأمانة

التوصية	موافقة جماعة العمل	تعليقات جماعة العمل على التوصية	التوصية المقدمة للدورة الثالثة للهيئة		
			الإجراء	التوقيت	الوحدة المسؤولة
		ترتيب المشرفين قد وضع كخيار قصير الأجل لمعالجة مسألة النقص في موظفي الأمانة.			
19-1 ينبغي تمكين الأمانة من الاضطلاع بدور أكبر طوال عملية وضع المعايير في دعم حلقات عمل الخبراء وجماعات الخبراء الفنيين ولجنة المعايير والهيئة بغرض زيادة الشفافية وجودة العمل وتيسير مشاركة جميع الأطراف المتعاقدة.	موافقة	ينبغي تعزيز قدرة الأمانة.	التوظيف حسب خطة أعمال الهيئة	حسب توافر الموارد	الأمانة
2- تبادل المعلومات					
تقديم المساعدة للأطراف المتعاقدة					
1-2 يتعين أن تواصل أمانة الاتفاقية الدولية تقديم المساعدة للبلدان لتحسين فهمها لالتزاماتها بشأن إبلاغ المعلومات وأن توفر التدريب بشأن كيفية استخدام البوابة الدولية لوقاية النباتات في الوفاء بهذه الإلتزامات.	موافقة		حسب التوصية	جارية	الأمانة
2-2 بعد أن تنتهي الأمانة من تقديم حلقات العمل للأطراف المتعاقدة في جميع الأقاليم، يتعين أن يشمل دعم التدريب في المستقبل، وضع وتقديم دورات تجديدية قصيرة لتعزيز التدريب وضمان القدرات.	موافقة	ينبغي استكشاف الفرص التي تتيح الجمع بين حلقات العمل التدريبية وحلقات العمل التجديدية، والنظر في إقامة الشبكات بين المحررين.	حسب التوصية	جارية وبحسب توافر الموارد	الأمانة
تقييم حالة الإلتزامات					
3-2 ينبغي لأمانة الاتفاقية الدولية أن تنظر في وضع صيغة أساسية وإتاحتها على البوابة الدولية، تمكن البلدان من استخدامها لإجراء تقييم ذاتي لحالة التزاماتها بالإبلاغ فضلا عن ضمان دقة البيانات المقدمة. ويمكن تشجيع البلدان على إجراء التقييم الذاتي لحالتها على أساس منتظم (سنويا، على سبيل المثال).	موافقة	2-3 و4-2 يتعين النظر في الآليات والأدوات التي تستخدم.	تستعرض الهيئة وتقرر كيفية المضي باقتراح جماعة العمل المفتوحة العضوية بشأن آليات الامتثال المحتملة	الدورتان 3 و4 للهيئة	الأمانة والهيئة والأطراف المتعاقدة
4-2 نظرا لوصول محررين جدد وحاجة المحررين الحاليين إلى معلومات تجديدية، ينبغي أن تواصل أمانة الاتفاقية الدولية وضع أدوات بناء القدرات الملائمة	موافقة		وضع أدوات ملائمة لبناء القدرات ودليل للبوابة الدولية لوقاية النباتات	2008 بحسب توافر الموارد	الأمانة وجماعة دعم البوابة الدولية
زيادة توافر المعلومات					
5-2 ينبغي أن تقيم أمانة الاتفاقية الدولية صلات رسمية مع آليات تبادل المعلومات وقواعد بياناتها وخاصة مع المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات والبوابة الدولية بشأن سلامة الأغذية، وصحة الحيوان والنبات من خلال مذكرات تفاهم أو غير ذلك من الآليات لتحسين توافر المعلومات وزيادة فائدة البوابة الدولية.	موافقة	تشارك جماعة العمل في التعليقات الواردة في إستجابة إدارة منظمة الأغذية والزراعة أي: النظر في الحاجة إلى جماعة عمل رسمية داخل المنظمة لتحقيق أفضل استخدام للموارد المتوفرة في البوابة الدولية لسلامة الأغذية وصحة الحيوان والنبات، وتأزرها مع برامج تبادل المعلومات الماثلة حيثما يكون ذلك ممكنا (مثل الدستور الغذائي). [ملاحظة: كانت استجابة المشاورة الفنية التاسعة عشرة (أوتاوا، 2007) على النحو التالي: تتفق المشاورة الفنية من حيث المبدأ مع هذه التوصية على أساس توافر المعلومات].	مواصلة تطوير برامج العمل المشتركة وما يرتبط بها من مذكرات تفاهم حيثما اقتضى الأمر ذلك	2008	أمانة الاتفاقية الدولية والمنظمة

التوصية	موافقة جماعة العمل	تعليقات جماعة العمل على التوصية	التوصية المقدمة للدورة الثالثة للهيئة		
			الإجراء	التوقيت	الوحدة المسؤولة
2-6 ينبغي الاعتراف بالمعلومات المقدمة من خلال المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات، على أنها مسار قانوني للإبلاغ للاتفاقية الدولية بشرط أن تستطيع الاتفاقية الدولية الاستفادة بهذه المعلومات. وسيعني ذلك إعداد صيغة موحدة لتبادل البيانات يجري تحديدها في مذكرة التفاهم لإتاحة الحصول على البيانات بصورة منتظمة من هذه المصادر الرسمية.	موافقة موافقة جزئية	تعترف بها كمسار رسمي للإبلاغ وليس كمسار قانوني. وضع مذكرة تفاهم تعتمد على نتائج التفسير القانوني إلا أن جماعة العمل تفضل العمل بدون مذكرة تفاهم. [ملاحظة: كانت استجابة المشاورة الفنية التاسعة عشرة (أوتاوا، 2007) على النحو التالي: توافق المشاورة الفنية التاسعة عشرة على الاعتراف بالمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات بصفتها مساراً رسمياً للإبلاغ واستخدام صيغة موحدة لهذا الغرض. غير أن المشاورة الفنية ترى أن كلمة "قانوني" في التوصية ليست مناسبة وينبغي الاستعاضة عنها بكلمة "رسمية".]	1- التشاور مع المكتب القانوني في منظمة الأغذية والزراعة فيما يتعلق بقانونية ذلك 2- مناقشة ذلك في الدورة القادمة للهيئة ومناقشة التنفيذ في المشاورة الفنية القادمة 3- مواصلة وضع صيغة موحدة للإبلاغ	1- 2007 2- 2008 3- جارية	1- الأمانة 2- المشاورة الفنية والأمانة 3- الأمانة والمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات
2-7 كذلك ينبغي لأمانة الاتفاقية الدولية إقامة آلية للأطراف المتعاقدة للإعلان رسمياً للاتفاقية الدولية عن قناة الإبلاغ التي تستخدمها للوفاء بالتزامات الإبلاغ.	عدم موافقة	تتوافر آلية بالفعل عن طريق البوابة الدولية لوقاية النباتات لا يتعين أن تستخدم جميع التزامات الإبلاغ لدى الأطراف المتعاقدة نفس قناة الإبلاغ. عولجت أيضاً من خلال التوصيتين 2-8 و 2-9.	انتظار نتيجة الإجراءات بموجب 2-6 (التشاور مع المكتب القانوني في منظمة الأغذية والزراعة)		
الامتثال لالتزامات تبادل المعلومات الإلزامية					
2-8 ينبغي لهيئة تدابير الصحة النباتية والأمانة التشديد بدرجة أكبر كثيراً على التقيد بوجوب تبادل المعلومات الإلزامية.	موافقة	يرجع إلى توصيات جماعة العمل مفتوحة العضوية. يتعين أن تلتزم الأطراف المتعاقدة بالوفاء بالتزاماتها المتعلقة بالإبلاغ. ينبغي نظر هذه التوصيات لدى مناقشة الاعتراف الدولي بالمناطق الخالية من الآفات.	بحسب استعراض وقرار الهيئة بشأن كيفية المضي في نظر اقتراح جماعة العمل مفتوحة العضوية المعنية بآليات الامتثال المحتملة	الدورتان الثالثة والرابعة للهيئة	الهيئة والأمانة
2-9 ينبغي وضع وتنفيذ نظام للرصد والامتثال للوفاء بالتزامات الإبلاغ الإلزامية الدولية لوقاية النباتات. (وينبغي أن تكون الخطوة الأولى في ذلك الاتجاه في نشر إبلاغ البلدان للمعلومات سنوياً في هيئة تدابير الصحة النباتية). وينبغي أن يتبع هذا النظام بصورة محددة امتثال الأطراف المتعاقدة بجميع التزامات الإبلاغ.	موافقة	استخدمت جماعة العمل مفتوحة العضوية المعنية بآليات الامتثال تعبير رصد التنفيذ. والرصد من مسؤوليات هيئة تدابير الصحة النباتية.	بحسب استعراض وقرار الهيئة بشأن كيفية المضي في نظر اقتراح جماعة العمل مفتوحة العضوية المعنية بآليات الامتثال المحتملة	الدورتان الثالثة والرابعة للهيئة	الهيئة والأمانة
الدعم المهني					
2-10 يجدر بالأمانة أن تستعين بمشرف على موقع الويب لتبادل المعلومات ومبرمج لصيانة البوابة الدولية للصحة النباتية ولتطوير الأدوات والخصائص.	موافقة	2-10 و 2-11: تتفق جماعة العمل مع هذه التوصية بالإجمال لكنها تشدد على ضرورة تأمين الموظفين المختصين بتبادل المعلومات وعددهم 5 أشخاص الذين لاحظتهم خطة أعمال الهيئة.	لمواصلة المناقشة في التوصية 6-9		
2-11 يجب توفير التمويل من أجل الاستعانة بخبير من الخارج في تكنولوجيا المعلومات للمساعدة على صيانة البوابة الدولية للصحة النباتية ولدعم تطويرها.	موافقة	يلاحظ أن مدير الويب قد جرى استنجاؤه. من المفهوم أن مساعد تكنولوجيا المعلومات "الخارجي" يشير إلى أنه من خارج الأمانة.	لمواصلة المناقشة في التوصية 6-9		

التوصية المقدمة للدورة الثالثة للهيئة			تعليقات جماعة العمل على التوصية	موافقة جماعة العمل	التوصية
الوحدة المسؤولة	التوقيت	الإجراء			
					3- المساعدة الفنية
					تنسيق الدعم العالي
الأمانة وجماعة العمل والمكتب والهيئة	بدءاً من 2008	وضع وتيسير تنفيذ استراتيجية لبناء القدرات	على العكس من التوصية الواردة في التقرير، ترى جماعة العمل أن أمانة الاتفاقية الدولية في أفضل وضع لتنسيق عملية بناء القدرات في مجال الصحة النباتية. ولهذه الغاية، توصي جماعة العمل بوضع استراتيجية لبناء القدرات في مجال الصحة النباتية تتناول التنفيذ والتمويل والصلات مع موارد منظمة الأغذية والزراعة. وسوف تحدد هذه الاستراتيجية لدى وضعها قنوات الإبلاغ. ويمكن فهم الاحتياجات إلى تعزيز قدرات الصحة النباتية على نحو أفضل في إطار الاتفاقية وليس في إطار نظام المنظمة الأوسع نطاقاً. ومن شأن التوصية الواردة في تقرير التقييم إعادة قضايا الصحة النباتية إلى درجة أدنى من الأهمية. وتتألف هيئة الصحة النباتية من قادة الصحة النباتية في العالم وتضمّ الأمانة في صفوفها بعض أفضل الخبرات العالمية الموجودة في قضايا الصحة النباتية. ويكون من الأفضل لو جرى تحسين قدرة أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات كي تتصدى للثغرات في برنامج المساعدة الفنية التي أشار إليها تقرير التقييم. ولابد في هذا الإطار من توثيق العلاقة بين أمانة الاتفاقية وبرامج التعاون الفني في المنظمة والمانحين، على أن تكون قيادة هذه العملية من داخل أمانة الاتفاقية لا من خارجها..	عدم موافقة	1-3 منظمة الأغذية والزراعة، وليس أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، هي في أفضل موضع لتنسيق الدعم العالمي لتدعيم القدرات الوطنية في مجال الصحة النباتية.
			نفس السبب المشار إليه في 1-3. وعلاوة على ذلك، فإنها ترى أن التوصية الواردة في التقرير سوف تضيف طبقات جديدة لاداعي لها لعملية صنع القرار.	عدم موافقة	2-3 يجب تشكيل مجموعة استشارية دولية للمساعدة الفنية وبناء القدرات في مسائل الصحة النباتية وتنسيقها من جانب شعبة الإنتاج النباتي ووقاية النباتات في المنظمة. والمجموعة: (أ) ستكون مفتوحة لجميع المانحين للبلدان المثلثية في مجال قدرات الصحة النباتية؛ (ب) ستكون أهدافها تحديد الاحتياجات ذات الأولوية وتيسير تعبئة الموارد وضمان التنسيق؛ (ج) سيتعين عليها أن تقيم علاقات فعالة مع هيئة تدابير الصحة النباتية.
					تنظيم القدرات الفنية
الأمانة وجماعة العمل والمكتب والهيئة	بدءاً من 2008	وضع وتيسير تنفيذ إستراتيجية لبناء القدرات	بعد مراعاة مواردها وشراكاتها مع منظمات أخرى، تؤمن المنظمة دعماً قوياً للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات من أجل بناء قدرات البلدان النامية في مجال الصحة النباتية.	عدم موافقة	3-3 يجدر بالمنظمة أن تقوم، من خلال شعبة الإنتاج النباتي ووقاية النباتات، بتنظيم القدرات الفنية الضرورية خارج أمانة الاتفاقية وكجزء من برنامجها العادي من أجل تقديم المساعدة الفنية اللازمة لدعم تنمية قدرات الصحة النباتية. ويجب

التوصية المقدمة للدورة الثالثة للهيئة			تعليقات جماعة العمل على التوصية	موافقة جماعة العمل	التوصية
الوحدة المسؤولة	التوقيت	الإجراء			
					أن تفعل المنظمة ذلك مع أخذ مواردها في الاعتبار وبمشاركة أطراف فاعلة رئيسية أخرى.
الأمانة	جارية	حسب كل توصية		موافقة	3-4 يجدر بالمنظمة أن ترفع تقريراً إلى هيئة تدابير الصحة النباتية عن المساعدة الفنية التي تقدمها في مجال الصحة النباتية.
					المساعدة الفنية من الاتفاقية الدولية
الأمانة وجماعة العمل والمكتب والهيئة	بدءاً من 2008	وضع وتيسير تنفيذ إستراتيجية لبناء القدرات	<p>يجب أن تنتظر استراتيجية بناء القدرات التقنية فيما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • دعم عملية وضع المعايير وتنفيذها • فهم هذه المعايير على نحو أفضل • رصد تأثير هذه المعايير • تطوير واستخدام البوابة الالكترونية كأداة لتبادل المعلومات • دعم إعداد البلدان النامية للاجتماعات الفنية وحضورها • دعم المدخلات الفنية للبلدان النامية في عملية صنع سياسات الصحة النباتية. <p>وعلاوة على ذلك، تحدد خطة أعمال الهيئة المجالات الرئيسية التي يتناولها برنامج المساعدة الفنية في الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وهي كالتالي:</p> <ul style="list-style-type: none"> • تحديث الأطر القانونية • تدعيم المؤسسات • التدريب على تنفيذ المعايير الدولية لوقاية النباتات • مراقبة الآفات • مهارات تحليل مخاطر الآفات • نظم المعلومات لاتخاذ القرارات • الإجراءات الموثقة • المنشآت المخبرية • تعزيز القدرات والنظم الوطنية لاستئصال/ احتواء أنواع الآفات التي تم إدخالها • إنشاء مناطق خالية من الآفات 	موافقة جزئية	3-5 يجب أن تقتصر المساعدة الفنية المقدمة مباشرة في نطاق الاتفاقية على مجالات العمل الرئيسية للاتفاقية بمعنى أن تكون مرتبطة ارتباطاً وثيقاً بالتفهم الأفضل للمعايير، ورصد أثر هذه المعايير، وتطوير واستخدام البوابة الالكترونية كأداة لتبادل المعلومات بين الأطراف المتعاقدة، إلى جانب تقديم الدعم من أجل تشجيع البلدان النامية على حضور الاجتماعات الفنية والإدارية.
					4- تسوية المنازعات
الأمانة	الدورة الثالثة للهيئة	سيقدم تقرير	يتواصل تعزيز دور نظام تسوية المنازعات.	موافقة	4-1 ينبغي مواصلة تقديم الدعم الفعّال للإبقاء على جهاز تسوية المنازعات الذي

التوصية	موافقة جماعة العمل	تعليقات جماعة العمل على التوصية	التوصية المقدمة للدورة الثالثة للهيئة		
			الإجراء	التوقيت	الوحدة المسؤولة
أنشئ، حديثاً، وتعزيز الوعي بإجراءات تسوية المنازعات في الاتفاقية الدولية.			تقييم الأمانة مع الجهاز الفرعي للاتصال استمرار عمليات الترويج	جارية جارية	الأمانة الأمانة والجهاز الفرعي لتسوية المنازعات والمكتب والهيئة
2-4 ينبغي أن تشجع الهيئة الأطراف المتعاقدة، حيثما يكون ملائماً، على استخدام هذه العملية.	موافقة	يجري استخدام أجزاء من النظام.	إبلاغ الهيئة عن استخدام النظام	جارية	الجهاز الفرعي لتسوية المنازعات والأمانة
5- الحوكمة					
برنامج عمل الهيئة					
1-5 ينبغي أن تستعرض الهيئة وتعتمد برنامج العمل السنوي وما يتصل به من ميزانية.	موافقة	انظر الاستجابة المجتمعة لكل من 1-5 و 2-7 و 3-7 في إطار التوصية 7.	حسب التوصية، ستستعرض الهيئة وتعتمد توزيع الأموال التي تخصصها المنظمة علاوة على تلك التي من مصادر أخرى	اجتماعات الهيئة	الهيئة والمكتب الجهاز الفرعي لتسوية المنازعات
تكاليف مهنية					
2-5 بغية تخفيض تكاليف الهيئة، يوصى بالحد من تكاليف الترجمة عن طريق إيكال هذا النشاط إلى مصادر خارجية؛	موافقة	تؤيد جماعة العمل بالكامل التوصية شرط أن تفي هذه الترجمات بتوقعات الاتفاقية وأن تستوفي شروط المنظمة. أيدت لجنة البرنامج، في استجابتها لتدخل نائب رئيس الهيئة قرار الاجتماع الاستثنائي لجماعة العمل بالتخفيف من سياسة الترجمة. "كما أحيطت بوجهة نظر نائب رئيس الهيئة بأن المعايير تنسم بالطابع التقني الشديد، وأن من الأفضل ترجمتها بواسطة مهنيين يعملون في مجال وقاية النباتات. ووافقت اللجنة على ضرورة مواصلة استعراض سياسة المنظمة للتخفيف من تشدها".	طلب تحديث بشأن احتمال التعاقد خارجياً على الترجمة للدورة الرابعة للهيئة طلب أن تناقش الأطراف المتعاقدة المسألة نيابة عن المكتب وإثارته في مجلس المنظمة ومؤتمرها القادمين	الدورة الرابعة للهيئة (تستقصى المسألة في أكتوبر/تشرين الأول-نوفمبر/تشرين الثاني 2008) مجلس ومؤتمر الهيئة القادمين	منظمة الأغذية والزراعة رئيس الهيئة
المعلومات					
3-5 التسليم بضرورة أن يظل استعراض قضايا الصحة النباتية على المستوى العالمي إحدى الوظائف الأساسية للهيئة، لكن مع ملاحظة أن الأمانة ليست لديها القدرة على إجراء مثل هذا الاستعراض بشكل منتظم. ويجب أن تعمل منظمة الأغذية والزراعة (وليس أمانة الاتفاقية) على أن يدخل ضمن برنامج عملها الأساسي إجراء استعراض لحالة الصحة النباتية في العالم بحيث يكون جزءاً من الخدمات الفنية	عدم موافقة	ينبغي الإشارة إلى أن المادة الحادية عشرة- 2(أ) من الاتفاقية تنص على أن وظيفة "استعراض حالة وقاية النباتات في العالم" منوطة بهيئة تدابير الصحة النباتية وهو ما نصت عليه تحديداً الفقرة 145 من تقرير التقييم. وترى جماعة العمل أن أفضل استعراض لقضايا الصحة النباتية على المستوى العالمي يكون في إطار الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات حيث أن قنوات الإبلاغ الحالية مثل البوابة الدولية للصحة النباتية أصبحت تعمل الآن.	اعتماداً على استعراض وقرار الهيئة بشأن كيفية المضي في اقتراح جماعة العمل المفتوحة العضوية بشأن آليات الامتثال المحتملة	الدورة الثالثة أو الدورة الرابعة للهيئة	الهيئة

التوصية المقدمة للدورة الثالثة للهيئة			تعليقات جماعة العمل على التوصية	موافقة جماعة العمل	التوصية
الوحدة المسؤولة	التوقيت	الإجراء			
			ويمكن أن تصبح هذه البوابة وسيطا في جمع المعلومات عن حالة وقاية النباتات في العالم. كما أن زيادة كفاءة استخدام البوابة الدولية مقترنة بدقة عملية الإبلاغ قد تسهمان إسهاما كبيرا في هذا الاستعراض.		التي تقدمها شعبة الإنتاج النباتي ووقاية النباتات إلى الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وإلى الأعضاء في المنظمة ككل.
					الهياكل والشفافية
الهيئة	2008	الانتخاب بشأن هيئة المكتب	ستظل جماعة العمل تعقد اجتماعا سنويا واحدا مفتوح العضوية مع توسيع نطاق المكتب لتكون جماعة أساسية.	موافقة	4-5 الجمع بين وظائف المكتب وجماعة العمل غير الرسمية المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية في المكتب الموسع حديثا.
الأمانة وآخرون حسب مقتضى الحال	جارية	إعداد المحاضر بسرعة وتوفير الوثائق	الاتفاق على أن الشفافية مسألة مستمرة تعالجها الهيئة وأجهزتها حيثما يكون عمليا وممكنا. قدمت مجموعة المناقشات المعنية بوضع المعايير توصيات فيما يتعلق بالشفافية في وضع المعايير.	موافقة	5-5 ضمان زيادة الشفافية عن طريق مختلف التدابير بما في ذلك إتاحة محاضر الاجتماعات والوقائع السمعية بسرعة على الإنترنت فضلا عن احتمال التعاون مع الخبراء أو دعوتهم.
					الإدارة الفعالة للعمل الذي ستضطلع به لجنة المعايير
			ينبغي عدم إجراء أي تغيير وخاصة أن الهيئة تبذل جهدا كبيرا للتوصل إلى توافق في الآراء بشأن حجم لجنة المعايير وينبغي عدم استعراض المقرر في الوقت الحاضر.	عدم موافقة	5-6 ينبغي تخفيض العدد الإجمالي للأعضاء إلى 14: اثنان من كل إقليم من أقاليم المنظمة.
		لا إجراءات أخرى	هذه مسألة تقرها كل جماعة إقليمية تابعة للمنظمة. وقد تم ذلك بالفعل في العديد من الأقاليم. [ملاحظة: كانت استجابة المشاورة الفنية التاسعة عشرة (أوتاوا 2007) كالآتي: تتفق المشاورة الفنية مع هذه التوصية.]	موافقة جزئية	5-7 ينبغي إشراك المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات في تحديد المرشحين الملائمين.
					التوظيف
الأمانة	سنويا- قبل اجتماع الهيئة	تلخيص المتطلبات الخاصة بأعضاء لجنة المعايير من النظام الداخلي	تتأكد الأمانة من أن أقاليم المنظمة على دراية بالمعايير وأن تستخدم المعايير في ترشيح أعضاء لجنة المعايير وبيان كيفية استيفاء هذه المعايير.	موافقة جزئية	5-8 ينبغي أن تضمن الأمانة استيفاء الأعضاء المقترحين للمتطلبات حسبما يرد في اللائحة الداخلية للجنة المعايير (ينبغي بعد ذلك موافقة المكتب على المرشحين في ضوء المعايير المتفق عليها قبل تقديمهم للهيئة للتصديق)
					6- الأمانة
المنظمة	بأسرع ما يمكن إلا أنها تعتمد على توافر الموارد	تعيين أمين متفرغ	نؤيد جماعة العمل بشدة الهدف من هذه التوصية الخاصة بتعيين أمين متفرغ بوظيفة مدير 1 يركز على قيادة وإدارة الاتفاقية الدولية وأمانتها (داخل المنظمة)، والعلاقات الإستراتيجية مع الأجهزة الدولية الأخرى. وينبغي أن تكون أي أنشطة أخرى للأمين تكميلية لهذا الدور. وتوافق لجنة البرنامج أيضا على التوصية. تدرك جماعة العمل أن هناك قيودا تتعلق بالميزانية.	موافقة	6-1 ينبغي ألا يقترن منصب الأمين بأي وظيفة أخرى من وظائف المنظمة، كما يجب أن يكون بدرجة "مد-1 بدوام كامل" (مدى).

التوصية	موافقة جماعة العمل	تعليقات جماعة العمل على التوصية	التوصية المقدمة للدورة الثالثة للهيئة		
			الإجراء	التوقيت	الوحدة المسؤولة
2-6 يجب أن تكون هناك مباشرة مفتوحة لشغل وظيفة الأمين.	موافقة	ينبغي إشراك المكتب في وضع توصيف الوظائف.	مشروع توصيف الوظائف	2007	المكتب، الأمانة
3-6 تلغى بعد ذلك وظيفة المنسق.	عدم موافقة	ترى جماعة العمل أنه ينبغي، بعد تعيين الأمين المتفرغ، الإبقاء على وظيفة المنسق لفترة زمنية معينة على الأقل من أجل المحافظة على كفاءة عمل الأمانة وتحسينه. وينبغي بعد تعيين الأمين المتفرغ استعراض أعباء العمل وتوقعات الهيئة من الأمانة لتحديد الهيكل الملائم للأمانة وحجمها ونطاق عملها.			
4-6 ينبغي الارتقاء بمستوى الوظائف المتعلقة بالمهمتين الأساسيتين للاتفاقية (وهما وضع المعايير وتبادل المعلومات) إلى درجة ف-5 للإشراف على الفنيين الآخرين.		ترى جماعة العمل أن تحدد درجة الأجور أمر يعود إلى أمين الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات وإلى المنظمة وهي توصي بشدة بأن تدفع للموظفين أجور موازية لمسؤولياتهم.			
المساعدة الفنية					
بالنظر إلى التغييرات المقترحة بشأن دور الأمانة فيما يخص المساعدة التقنية: 5-6 يجدر بالمسؤولين الإقليميين لوقاية النباتات القيام بمهام محددة مقابل أجر من ميزانية الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، ويجب أن تُعنى الأنشطة الممولة من هذا المصدر بالدور الأساسي للاتفاقية (أي وضع المعايير وتبادل المعلومات وتسوية النزاعات).	موافقة	ينبغي الربط بصورة عامة بين الوقت الذي يخصصه موظفو وقاية النباتات الإقليميون بمساهمة الاتفاقية الدولية في وظائفهم. وسوف يحدد برنامج عمل الهيئة واستراتيجية بناء القدرات الفنية الأنشطة التي سيقوم بها هؤلاء الموظفون.	يقدم الموظفون الإقليميون تقاريرهم عن طريق رئيس شعبة وقاية النباتات إلى أمانة الاتفاقية عن أنشطة الصحة النباتية	فورا	المنظمة، وأمانة الاتفاقية الدولية
6-6 يجب تقديم تقارير سنوية إلى الهيئة عن الأنشطة التي يقوم بها الموظفون الإقليميون بحيث تكون جزءاً من التقرير الذي تقدمه الهيئة عن الأنشطة والتمويل.	موافقة	ينبغي أن يقدم موظفو وقاية النباتات الإقليميون تقارير عن أنشطتهم المتعلقة بالاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.	يقدم الموظفون الإقليميون تقاريرهم سنوياً	سنوياً	أمانة الاتفاقية الدولية، والموظفون الإقليميون لوقاية النباتات
اختيار الموظفين					
7-6 وفقاً للمادة 14 من دستور المنظمة تقوم هيئة المكتب وممثلو المدير العام (مثلاً من شعبة الإنتاج النباتي ووقاية النباتات)، بتوصية المدير العام بعرض لخصائص الأمين وفقاً لعملية اختيار شفافه وتنافسية.	موافقة	تتفق جماعة العمل مع مبدأ إشراك هيئة تدابير الصحة النباتية أو هيئة المكتب في عملية اختيار المرشح لوظيفة الأمين. لذا، فهي توصي بوجوب أن تبحث المنظمة في كيفية إشراك ممثلي الهيئة في هذه العملية. واقترحت لجنة البرنامج إشراك هيئة المكتب. ملاحظة: كانت الاستجابة التي أبدتها الاجتماع الاستثنائي لجماعة العمل غير الرسمية على 6-7 و 6-8 يستند إلى نسخة سابقة من تقرير التقييم، عدلها فريق التقييم فيما بعد.	حسب التوصية	بحسب توافر الموارد	المكتب، المنظمة
8-6 تتبع إجراءات مماثلة لاختيار الموظفين الفنيين لأمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات. ولا يجوز النظر في هؤلاء الموظفين كمرشحين داخليين لوظائف أخرى في المنظمة.	موافقة	تتفق جماعة العمل مع مبدأ هيئة تدابير الصحة النباتية أو هيئة المكتب في عملية اختيار الموظفين الفنيين على الوظائف من مستوى الدرجتين ف-4 وف-5. لذا، فهي توصي بوجوب أن تبحث المنظمة في كيفية إشراك ممثلي الهيئة في هذه العملية. ملاحظة: كانت استجابة إدارة منظمة الأغذية والزراعة على النحو التالي: "ينبغي أن تنظر لجنة اختيار الموظفين الفنيين في تعيينات الموظفين الفنيين قبل تقديم	لا يلزم اتخاذ أي إجراء حيث أن ذلك يتجاوز سلطة الهيئة		

التوصية	موافقة جماعة العمل	تعليقات جماعة العمل على التوصية	التوصية المقدمة للدورة الثالثة للهيئة		
			الإجراء	التوقيت	الوحدة المسؤولة
		<i>القائمة القصيرة. وبغية تحديد أكثر المرشحين تأهيلاً للقائمة القصيرة، سيعلن عن الوظائف على نطاق واسع، وستطلب ترشيحات من المؤسسات والمنظمات ذات الصلة بما في ذلك هيئة تدابير الصحة النباتية. وبعد التعيين، يحق لكل موظف، بموجب قواعد المنظمة، أن يعتبر مرشحاً داخلياً للوظائف المتوفرة في مواقع أخرى داخل المنظمة.</i>			
يمكّل وعدد موظفي الأمانة المهنيين	موافقة جزئية	ترى جماعة العمل أن خطة الأعمال في الهيئة (2007-2011) تعكس بدقة احتياجات الأمانة من الموظفين. فالتوصية لا تبين الاحتياجات من موظفي بناء القدرات حيث اقترحت نقل ذلك خارج إطار الأمانة (التوصية 1-3). كما أنها لا تبين موظفي الخدمات العامة أو موظفي المعاونة يعقود (أنظر التوصيات (والتعليقات) 1-8 و 1-18 و 2-10 و 2-11). وترد الاحتياجات من الموظفين في خطة الأعمال. وفي أعقاب تقييم أسلوب عمل الاتفاقية الدولية، قد تنشأ حاجة، بعد اجتماع لجنة المناقشات المعنية بإجراءات وضع المعايير واجتماع لجنة البرنامج وما يليهما من اجتماع الهيئة عام 2008، إلى استعراض خطة الأعمال. ويلاحظ أن كلا من تقييم أسلوب عمل الاتفاقية الدولية ولجنة البرنامج قد أوصيا بإحداث زيادة كبيرة في موظفي الأمانة.	2008-2009	جماعة العمل- الهيئة	
7- الموارد المالية للاتفاقية					
7-1 من الأفضل أن تضمن المنظمة استمرار التمويل السنوي المنتظم الذي يقدم إلى الأنشطة الأساسية للأمانة وذلك على أساس يتفق عليه من جانب هيئة المكتب الموسعة للهيئة ومنظمة الأغذية والزراعة.	موافقة	تتفق جماعة العمل مع الغاية العامة المرجوة من التوصية الواردة في التقرير غير أنها توصي بحذف عبارتي "من الأفضل" و"هيئة المكتب الموسعة" بحيث يصبح نص التوصية: تضمن المنظمة استمرار التمويل السنوي المنتظم الذي يقدم إلى الأنشطة الأساسية للأمانة وذلك على أساس يتفق عليه من جانب الهيئة ومنظمة الأغذية والزراعة. ويتمثل أساس نظر الهيئة في الأنشطة الأساسية في الأهداف السبعة للسنوات الخمس التي ترد في خطة أعمال الهيئة وتهدف إلى تنفيذ أحكام الاتفاقية الدولية. وترى جماعة العمل إن نجاح تنفيذ هذه الأهداف سوف يتطلب موارد كافية من كل من المنظمة والمصادر الخارجية. وسيكون ذلك أيضاً وفقاً لما جاء في الخطاب الافتتاحي للمدير العام أمام الدورة الثانية للهيئة. وعلاوة على هذا، توذ جماعة العمل لفت الانتباه إلى الفقرة 170 من تقرير التقييم. وينبغي إدراج تمويل الموظفين ضمن القائمة المذكورة في تلك الفقرة.	2007 و جارية	مجلس المنظمة ومؤتمرها	المنظمة

التوصية المقدمة للدورة الثالثة للهيئة			تعليقات جماعة العمل على التوصية	موافقة جماعة العمل	التوصية
الوحدة المسؤولة	التوقيت	الإجراء			
		فيما يتعلق بالتوصية 1-5 (....) ستقوم الهيئة باستعراض واعتماد توزيع الأموال المخصصة من المنظمة والمصادر الأخرى).	1-5 و2-7 و3: ينبغي اتباع الإجراءات التالية لإعداد برنامج العمل والميزانية المتصلة به والموافقة عليهما: ● استناداً إلى الموارد المالية المتاحة من البرنامج العادي للمنظمة ومن مساهمات أخرى، تعدّ هيئة المكتب، بالتشاور مع الأمانة، وتقتصر برنامج عمل سنوي والميزانية المتصلة به. ● يجوز لهيئة تدابير الصحة النباتية الموافقة على البرنامج في ضوء اقتراحات هيئة المكتب. وفيما يتعلق ببرنامج العمل وما يتصل به من ميزانية، تخضع الأمانة للمساءلة الكاملة أمام المكتب والهيئة وينبغي أن تقدم تقارير مالية مفصلة وواضحة. ملاحظة: كانت استجابة إدارة المنظمة كالتالي: يتحمل الأمين، وفقاً للاتفاقية، المسؤولية عن تنفيذ سياسات وأنشطة الهيئة والقيام بالوظائف التي قد تسند لها الاتفاقية للأمين، وسوف يقدم تقريراً عنها للهيئة. وفي هذا الوضع، قد لا يكون لهيئة المكتب سوى مهمة استشارية ما لم تقرر الهيئة غير ذلك. وعلاوة على ذلك، لن يمكن النظر إلى ذلك إلا من خلال سياق الهيئة بوصفها جهاز الاتفاقية المنصوص عليه في المادة 14 والتي لا تتضمن أية مسؤولية مالية من أموال البرنامج العادي للمنظمة. وتقبل إدارة المنظمة أن تستمر الأمانة في تزويد الهيئة والمكتب وجماعة العمل المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية بالمعلومات المالية المفصلة، وأن تحيطها بالامكانيات والقيود.	موافقة	2-7 ينبغي أن يحدد المكتب الموسع الميزانية السنوية والبرنامج.
الأمانة	المكتب وجماعة العمل والهيئة	تقدم تقارير مالية مفصلة وواضحة	● يجوز لهيئة تدابير الصحة النباتية الموافقة على البرنامج في ضوء اقتراحات هيئة المكتب. وفيما يتعلق ببرنامج العمل وما يتصل به من ميزانية، تخضع الأمانة للمساءلة الكاملة أمام المكتب والهيئة وينبغي أن تقدم تقارير مالية مفصلة وواضحة. ملاحظة: كانت استجابة إدارة المنظمة كالتالي: يتحمل الأمين، وفقاً للاتفاقية، المسؤولية عن تنفيذ سياسات وأنشطة الهيئة والقيام بالوظائف التي قد تسند لها الاتفاقية للأمين، وسوف يقدم تقريراً عنها للهيئة. وفي هذا الوضع، قد لا يكون لهيئة المكتب سوى مهمة استشارية ما لم تقرر الهيئة غير ذلك. وعلاوة على ذلك، لن يمكن النظر إلى ذلك إلا من خلال سياق الهيئة بوصفها جهاز الاتفاقية المنصوص عليه في المادة 14 والتي لا تتضمن أية مسؤولية مالية من أموال البرنامج العادي للمنظمة. وتقبل إدارة المنظمة أن تستمر الأمانة في تزويد الهيئة والمكتب وجماعة العمل المعنية بالتخطيط الاستراتيجي والمساعدة الفنية بالمعلومات المالية المفصلة، وأن تحيطها بالامكانيات والقيود.	موافقة	3-7 يجب أن تخضع الأمانة للمساءلة الكاملة أمام المكتب الموسع وأن تقدم تقارير مالية مفصلة وواضحة
الأمانة والمكتب	2007-2008	وضع إستراتيجية	تولي جماعة العمل أهمية كبرى لهذه التوصية وتوافق على ضرورة أن تكون لدى الأمانة إستراتيجية أكثر صلابة لحشد الموارد مع التشديد على تفضيل اللجوء إلى حسابات الأمانة المتعددة الأطراف المانحة بدلاً من التمويل الثنائي. إلا أن جماعة العمل تشدد على أنه سيجري تيسير عملية المساهمة بموارد من خارج الميزانية لحساب الاتفاقية. وينبغي العمل على وضع إستراتيجية أكثر صلابة لحشد الموارد بالتعاون بين الأمانة وهيئة المكتب.	موافقة	4-7 من الضروري أن يكون للأمانة إستراتيجية أكثر صلابة لحشد الموارد مع التشديد على تفضيل اللجوء إلى حسابات الأمانة المتعددة الأطراف المانحة بدلاً من التمويل الثنائي.
			نفس التعليق الوارد على 4-7.	موافقة جزئية	5-7 ينبغي للأطراف المتعاقدة المانحة أن تبذل جهداً لربط مساهماتها بدورة التخطيط السنوية لدى الاتفاقية الدولية.
		[تنظر للاجتماع الوزاري]	توافق جماعة العمل جزئياً على هذا الاقتراح وتشدد على أن الهيئة المؤقتة لتدابير الصحة النباتية وهيئة تدابير الصحة النباتية تبحثان منذ عام 2002 في آليات تمويل بديلة، بما	موافقة جزئية	6-7 يجب أن يتم في المستقبل إجراء دراسة منهجية دقيقة لنهج للتمويل أكثر ابتكاراً مثل خطط استرداد التكاليف.

[illegible]

التوصية المقدمة للدورة الثالثة للهيئة			تعليقات جماعة العمل على التوصية	موافقة جماعة العمل	التوصية
الوحدة المسؤولة	التوقيت	الإجراء			
الهيئة	2008 وجارية	حسب التوصية	<p>تؤيد جماعة العمل بالكامل الاقتراحات الواردة في الفقرة 190 من تقرير التقييم.</p> <p>ملاحظة: استجابة المشاورة الفنية التاسعة عشرة (أوتاوا 2007) كالآتي:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● هيئة وقاية النباتات في آسيا والمحيط الهادي. ترى المشاورة أن هذه مسألة تخص المنظمة. ● الشرق الأدنى – تتفق المشاورة مع التعليق بشأن الشرق الأدنى. ● القدرة – تتفق المشاورة مع التعليق وتشير إلى ضرورة ألا يقتصر دعم القدرات على بعض المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات. <p>ترى جماعة العمل ضرورة تدعيم جميع المنظمات الإقليمية ووضع إستراتيجية لضمان استدامتها.</p> <p>ملاحظة التطور الإيجابي للمنظمة الإقليمية لوقاية النباتات في آسيا والمحيط الهادي خلال السنوات السابقة.</p>	موافقة	<p>الفقرة 190- لم يكن فريق التقييم في وضع يمكنه من إجراء تقييم للمنظمات الإقليمية لوقاية النباتات. بيد أنه حدد قضايا تحتاج إلى مزيد من الاستطلاع وينبغي أن تتصدى لها منظمة الأغذية والزراعة في المستقبل القريب:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● هيئة حماية النباتات في آسيا والمحيط الهادي، وهيئة حماية النباتات في الكاريبي¹ هما جهازان فرعيان تابعان لمنظمة الأغذية والزراعة؛ ويجدر بمنظمة الأغذية والزراعة النظر بعناية في تقديم الدعم لها. مع ضرورة القيام على وجه الخصوص بتحديد وسائل تضمن مزيداً من الاستقلالية والاستدامة على المدى البعيد؛ ● ينبغي بذل الجهود لإنجاز إنشاء منظمة وقاية النباتات في الشرق الأدنى؛ ● يجب أن تقوم منظمة الأغذية والزراعة، بالتعاون مع الأجهزة الإقليمية ذات الصلة، باستطلاع فرص تدعيم قدرة بعض المنظمات الإقليمية لوقاية النباتات، مثل المجلس الأفريقي للصحة النباتية، وذلك بالتعاون مع الاتحاد الأفريقي.
المنظمة					

¹ يجري العمل حالياً على تفكيك هيئة حماية النباتات في الكاريبي وستتولى الأنشطة التي كانت من اختصاص هذه المنظمة الإقليمية لوقاية النباتات وكالة الصحة النباتية وسلامة الأغذية في الكاريبي التي ستتولى مهام المنظمة الإقليمية لوقاية النباتات في إقليم الكاريبي الفرعي طبقاً للمادة التاسعة من النص المنقح الجديد للاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.